

**DR. ANA LUENGO**  
**Assistant Professor**  
**Department of Modern Languages and Literatures**  
**San Francisco State University**  
**aluengo@sfsu.edu**

**EDUCATION**

University of Hamburg, Germany	Ph. D., Romance Studies, 2003 Dissertation: <i>La encrucijada de la memoria. La memoria colectiva de la Guerra Civil Española en la novela contemporánea</i> (Advisors: Klaus Meyer-Minnemann and Dieter Reichardt).
University of Barcelona, Spain	“Licenciatura Filología Hispánica,” (B.A.+ M.A.), 1997
University of Paris X, France	Exchange Student funded by the Erasmus Program September 1996- July 1997

**PROFESSIONAL POSITION AND RANKS HELD**

August 2015	Assistant Professor with Tenure Track Department of Modern Languages and Literatures San Francisco State University
September 2013 to July 2015	Visiting Assistant Professor Department of Spanish and Portuguese University of Washington
March 2010 to August 2013	“Akademische Rätin” (Senior Lecturer and Researcher) Department of Romance Studies University of Bremen, Germany
March 2003 to March 2010	“Wissenschaftliche Assistentin” (Lecturer and Researcher) Department of Romance Studies University of Bremen, Germany
March 2000 to March 2003	“Wissenschaftliche Mitarbeiterin” (Research and Teaching Assistant) Institute of Romance Studies University of Hamburg, Germany

**HONORS AND AWARDS**

- 2018 Faculty Travel Award to ICA, Salamanca, Spain (\$1500). San Francisco State
- 2017 Faculty Travel Award to ALCESXXI, Zaragoza, Spain (\$1500). San Francisco State
- 2015 Faculty Travel Award to the ACLA Annual Meeting, Harvard, MA (\$950). San Francisco State University.
- 2010 to 2012 Volkswagen-Foundation Grant (16,200 €)  
Awarded to Sabine Schlickers, Ana Luengo, and Laura Morgenthaler García. Institute of Latin American Studies. University of Bremen, Germany.
- 2010 Travel Grant by DAAD (German Academic Exchange Service) (600 €)  
Conference 'Memoria novelada', University of Aarhus (Denmark).
- 2007 to 2010 Grant by the German Science Foundation (DFG) (6290 €)  
ProSpanien (2000 €)  
Awarded to Sabine Schlickers, Ana Luengo, and Vera Toro.
- 2004 Grant by the Johanna and Fritz Buch Stiftung (700 €)  
Printing costs for the Publication of *La encrucijada de la memoria*.

**TEACHING EFFECTIVENESS**

Spring 2019:

SPAN 341: Introduction to the Reading of Literary Texts

22 Students

SPAN 831: Poetry and Commitment

9 Students

SPAN 892: Master's Thesis

1 Student

SPAN 699: Independent Study

1 Student

Fall 2018:

SPAN 305: Advanced Composition.

21 Students.

SPAN 595: Senior Survey in Spanish or Spanish American Literature.

8 Students.

MLL 785: Practicum in Teaching

2 Students.

SPAN 896: Culminating Experience

1 Student

SPAN 898: Master's Thesis

2 Students

Spring 2018:

SPAN 831: Poetry and Commitment

7 Students

SPAN 341: Introduction to the Reading of Literary Texts

18 Students

SPAN 899: Independent Study

3 Students

Fall 2017:

SPAN 305: Advanced Composition

17 Students

SPAN 595: Senior Survey in Spanish or Spanish American Literature

15 Students

Spring 2017:

SPAN 401 GWARD: Culture in Civilization in Spain

25 Students

SPAN 881: Transatlantic Cultures: Exile between Spain and Latin America (Seminar)

6 Students

Fall 2016:

SPAN 305: Advanced Composition

13 Students

SPAN 880: Individual Authors or Works: Feminist Perspectives in Contemporary Spain (Seminar)

5 Students

Extracurricular activities: Graduate Students Mentorship

(Weekly Tutorial)

3 Students

Spring 2016:

SPAN 831: Political Commitment and Poetry in Spain during the 20th Century (Seminar)

8 Students

SPAN 523: 19th Century Spanish Literature

27 Students.

SPAN 699: Independent Study (McArdle Hanking)

SPAN 899: Independent Study (Georgina Rosales)

Fall 2015:

SPAN 341: Introduction to the Reading of Literary Texts.

21 Students

SPAN 305: Advanced Composition

13 Students.

Extracurricular activities: Reading Group of Poetry

### **Master's Degree Committee Membership**

#### **Master's Thesis**

Sandra Stephanie Pulido: *Los límites de las meta-máscaras en dos novelas autobiográficas* (Fall 2018) **First Advisor**

Sofia Almeida: *España sobre Marruecos: El discurso léxico-gráfico de la subversión* (Spring 2019) **First Advisor**

### **Final Exams Graduate Program**

Martha Sánchez: Fall 2019

Alicia Sánchez: Fall 2019

Ana Patricia Lindo: Fall 2019

Jimena Kirk: Fall 2018

Natalia Tkachov: Fall 2017

Sophie Labaree: Fall 2016

José Miranda: Spring 2016

Eddie Falcón: Spring 2016 (Screening interview)

### **Mentorship**

Sandra Pulido: Teacher Aide in SPAN 305, Fall 2018

Alan Barragan: Teacher Aide in SPAN 595, Fall 2018

## **PROFESSIONAL ACHIEVEMENT AND GROWTH**

### **Research and Publications**

[IB] Modern Iberia [LA] Latin American [TRA] Transatlantic

### **Peer-reviewed journal articles**

[IB] Luengo, Ana. "Cámbiame: Una fábrica de terapia nacional e interseccional." [Cámbiame: A Factory of The National and Intersectional Therapy] In: Hispanófila. Vol. 182, 2018, 163-182 (Print).

[IB] Luengo, Ana, and Katherine Stafford. "Recordando a los perpetradores: Juicio moral y empatía en la producción cultural de España a partir de la Transición." [Remembering The Perpetrators: Moral Judgment and Empathy in The Cultural Production in Spain From The Transition] Perpetradores y memoria democrática en España [Perpetrators and Democratic Memory in Spain]. Monographic Issue. In: Hispanic Issues Online. Vol 19. Spring. 2017. Online. <https://cla.umn.edu/hispanic-issues/online>

[IB] Luengo, Ana. "La última victoria del Franquismo: El oikos como patria, el despot como padre." [The Last Victory of The Franco Dictatorship: Oikos as Fatherland, Despot as Father] Perpetradores y memoria democrática en España. Monographic Issue. In: Hispanic Issues Online. Vol 19. Spring. 2017. Online. <https://cla.umn.edu/hispanic-issues/online>

[LA] Luengo, Ana. "Buenos Aires como prisión – Paraguay como utopía: formas de resistencia y la creación de espacios alternativos en Leonera (2008) y El niño pez (2009)."

[Buenos Aires As Prison – Paraguay As Utopia: Forms of Resistance, and The Creation of Alternative Spaces in *Leonera* (2008) and *El niño pez* (2009)]. In: *Revista Iberoamericana*, Vol 258. University of Pittsburg (2017) 41-55. Print.

[LA] Luengo, Ana. “El carnaval de los espías: la simulación como ofensiva en *La cabeza de la hidra* (1978) de Carlos Fuentes y *El ojo de la Patria* (1992) de Osvaldo Soriano.” [Spies Carnival: The Simulation as Offensive in *La cabeza de la hidra* (1978), by Carlos Fuentes, and *El ojo de la Patria* (1992), by Osvaldo Soriano]. *Chasqui*, Vol. 46 Número 1 (2017) 178-190. Print.

[LA] Luengo, Ana. “Transatlantic interpretations of *Das Lied in mir/El día que yo nací* (Florian Cossen, 2010): The appropriation of children in Argentina as narrated in German cinema”. *Studies in Spanish and Latin American Cinemas* (2013): 137-149. Print.

[IB] Luengo, Ana. “La memoria de la vergüenza o los restos del imperio: La representación literaria del conflicto en el Sáhara Occidental en la novela contemporánea.” *Iberoamericana*, 48. Ibero-Amerikanisches Institut, Berlin (2012): 7-20. Print.

[TRA] Luengo, Ana. “La novela criminal: viajes de ida y de vuelta.” *España contemporánea. Revista de literatura y cultura*, Tomo XXIV. Ohio State University (2011): 9-19. Print.

[IB] Luengo, Ana. “El autor como detective en *Enterrar a los muertos*.” *Versants. Revista suiza de literaturas románicas*. N.56: 3/ (2009): 41-51. Print.

[TRA] Luengo, Ana. “De cómo confluyen *La caída de Madrid* y *La gallina ciega*: memorias incómodas de la otra España.” *Aletria, Revista de Estudios de Literatura*. Belo Horizonte (2009): 145-162. Print.

[IB] Luengo, Ana. “La necesidad de narrar la violencia: La otra cara de Barcelona en la novela negra.” *Dissidences*. Monographic issue / especial monográfico. *Violencias en la España posfranquista: antecedentes, representaciones e influencias*, Spring (2007), online. <http://www.dissidences.org/ Barcelonalaviolencia.html>

[IB] Luengo, Ana. “Donde arde la memoria: la vuelta del poeta a la calle”. *Olivar. Revista de Literatura y Cultura Españolas*. La Plata: Universidad Nacional de La Plata (2006): 107-126. Print.

[LA] Luengo, Ana; Klaus Meyer-Minnemann (50/50). “(Des)enmascaramiento de ‘Las Ménades’ y ‘La escuela de noche’ de Julio Cortázar.” *Hispanamérica*, 98. Maryland: University of Maryland (2004): 19-36. Print.

[IB] Meyer-Minnemann, Klaus; Luengo, Ana; Pérez y Effinger, Daniela (33/33/33). “La ponencia colectiva de Arturo Serrano Plaja: una toma de posición literaria y política en la Guerra Civil.” *Revista de Literatura*, LXV, n.130. Madrid: CSIC (2003): 447-470. Print.

### Books and monographs

[IB] Luengo, Ana, and Katherine O. Stafford, Eds. *Perpetradores y memoria democrática en España*. [Perpetrators and Democratic Memory in Spain]. Monographic Issue. In: *Hispanic Issues Online*. Vol 19. Fall. 2017. Online. <https://cla.umn.edu/hispanic-issues/online>

[TRA] Luengo, Ana, and Sabine Schlickers, Eds. (50/50). *La reinención de Latinoamérica: Enfoques interdisciplinarios desde las dos orillas*. (The Re-Invention of Latin America: Interdisciplinary Perspectives from two Shores) Frankfurt: Peter Lang. 2012.

[TRA] Toro, Vera, Ana Luengo, and Sabine Schlickers, Eds (33/33/33). *La obsesión del yo. La auto(r)ficción en la literatura española y latinoamericana*. (Aut(h)o(r)-Fiction in Spanish and Latin American Literature) Madrid/Frankfurt: Vervuert/Iberoamericana. 2010.

[LA] Luengo, Ana, Ed. *Entre la violencia y la reparación. Estudios interdisciplinarios sobre procesos de democratización en Iberoamérica*. (Between Violence and Reparation. Interdisciplinary Analyse of the Process of Democratization in Ibero-America) Berlin: Tranvia. 2008.

[IB] Luengo, Ana. *La encrucijada de la memoria. La memoria colectiva de la Guerra Civil española*. (Memory at the Crossroads: Collective Memory of the Spanish Civil War) Berlin: Tranvia. 2004 (1<sup>st</sup> ed.), 2012 (2<sup>nd</sup> ed.).

### Peer-reviewed book chapters

[LA] Luengo, Ana. “La dificultad de recordar en tiempos de memoria: la representación de (¿todos?) los héroes de Malvinas.” [The Difficulty of Remembering: The Representation Of All? The Falklands Heroes]. *Narrativas del terror y la desaparición en América Latina*. Eds. Feierstein, Liliana Ruth, and Zylberman, Lior. Buenos Aires: Editorial EDUNTREF (2016) 265-279. Print. Peer reviewed.

### Editor-reviewed publications

[LA] Luengo, Ana. “Un viaje lírico al infierno: una posible lectura o descodificación de *La Mara* de Rafael Ramírez Heredia”. [A Lyrical Trip to Hell: A Possible Reading Or Descodification of *La Mara*, by Rafael Ramírez Heredia]. *Ficciones que duelen*. Eds. Michael, Joachim; Schäffauer Markus Klaus. Berlin: Trafo (2019). Print. Editor reviewed. Press.

[IB] Luengo, Ana, and Daniel Noemi Voionmaa. “Escrituras latinoamericanas (el resto es literatura).” [Latin American Writing (The Rest is Literature)]. *Almanaque 2017*. In: *Ínsula. Revista de Letras y Ciencias Humanas*. Vol. 856. April 2018, 32-35 (Print).

[IB] Luengo, Ana. “Un artefacto de resistencia antifranquista en clave grotesca: *Balada triste de trompeta* de Álex de la Iglesia”. [An Anti-Franco Resistance Artifact: *Balada Triste de Trompeta*, by Álex de la Iglesia]. *La memoria cinematográfica de la guerrilla antifranquista*. Eds. Ruhe, Cornelia, and Joan Tous, Pere. Amsterdam/New York: Rodopi (2016): 127-138. Print. Editor reviewed.

[LA] Luengo, Ana. “La(s) fundacion(es) de la novela negra pasada y futura: una lectura de *El síndrome de Rasputín* de Ricardo Romero.” [Comparison of two novels and the film *La sonámbula*, by Spiner] *Diseño de nuevas geografías en la novela y el cine negros del Cono Sur a partir de 1975*. Eds. Schmidt, Sabine, and Verdú Schumann, Daniel. Frankfurt: Vervuert/Iberoamericana (2013): 145-161. Editor reviewed.

[LA] Luengo, Ana. “El fronterizo género criminal: *Mexicali City Blues* y *Loverboy* de Trujillo Muñoz como ejemplo.” *Narrativas del crimen en América Latina. Formas de la violencia del policía a la narconovela*. Eds. Grinberg-Pla, Valeria, and Brigitte Adriaensen. Berlin: LIT Ibéricas. Estudios de literatura iberorrománica (2012): 141-154. Print. Editor reviewed.

[TRA] Luengo, Ana. “Representaciones literarias de México en México: la visión de América desde el trastierno español.” [Comparison of Max Aub, Luis Buñuel and Luis Cernuda] *La reinención de Latiamérica: Enfoques interdisciplinarios desde las dos orillas*. Eds. Luengo, Ana, and Schlickers, Sabine. Frankfurt: Peter Lang (2012): 217-230. Print. Editor reviewed.

[IB] Luengo, Ana. “Otra proyección de *Días de fútbol* (David Serrano 2003): entre el sainete y la repesca del landismo.” *Miradas glociales. El cine español en el cambio de milenio*. Eds. Pohl, Burkhardt, and Türschmann, Jörg. Madrid: Iberoamericana. (2007): 107-118. Print. Editor reviewed.

[IB] Luengo, Ana. “Dos lugares de la memoria alternativos para la resistencia antifranquista: *Luna de lobos* y *El embrujo de Shangai*.” *Lugares de la memoria de la guerra civil y el franquismo. Representaciones literarias y visuales*. Ed. Winter, Ulrich. Frankfurt am Main: Vervuert. (2006): 131-148. Print. Editor reviewed.

[IB] Meyer-Minnemann, Klaus; Luengo, Ana; Pérez y Effinger, Daniela (33/33/33). “Nosotros queremos un arte por y para el hombre: La Ponencia Colectiva leída por Arturo Serrano Plaja en el IIº Congreso Internacional de Escritores para la Defensa de la Cultura (1937).” *Texto social. Estudios pragmáticos sobre literatura y cine*. Eds. Paatz, Annette, and Burkhardt Pohl. Berlin: Tranvia. (2003): 411-424. Print. Editor reviewed.

[IB] Luengo, Ana. “La memoria colectiva en el teatro español de la Transición: una recuperación del pasado.” *Teatro contemporáneo español postfranquista II, autores y tendencias*. Eds. Fritz, Herbert; Pörtl, Klaus. Berlin: Tranvia (2002): 47-55. Editor reviewed.

### Peer-reviewed presentations

“La memoria palimpsestica: Un barrido para el olvido en tiempos de gentrificación” [The Palimpsestic Memory: Sweeping for Oblivion in Times of Gentrification]. Third Annual Memory Studies Association Conference. Madrid, Spain, 2019.

“Repercusiones legales, políticas y estéticas en las culturas de la Transición” [Legal, Politic, and Aesthetic Repercussions in the Cultures of The Transition] with Daniel Noemi-Voionmaa (50/50). ICA, Salamanca, Spain, 2018.

“Genealogías en España.” [Genealogies in Spain] KFLC. University of Kentucky 2018.

“Genealogía de la cultura comprometida.” [Genealogy Of Committed Culture]. ALCESXXI, Zaragoza, July 2017.

“Cámbiame: una fábrica de la psicoterapia nacional e interseccional al alcance de todxs.” [Cámbiame: A Factory Of National And Intersectional Therapy For Everyone]. KFLC. University of Kentucky 2017.

“Entre los sueños y esos incómodos fantasmas que nos ocupan: Una lectura de *Tres instantes, un grito* de Cecilia Barriga (2013).” [Between Dreams and Uncomfortable Ghosts: A Reading of *Tres instantes, un grito*, by Cecilia Barriga]. CEISAL. University of Salamanca. June 2016.

“Hasta cuánto nos da la solidaridad: la crisis de los refugiados de Siria en los medios de comunicación españoles.” [How Much Solidarity: The Refugee Crisis from Syria In The Spanish Media]. ACLA. Harvard University. March 2016.

“Resistencia(s) contra la contrarreforma: movimientos sociales y proyectos culturales como respuesta.” [Resistance Against Counter Reformation: Social Movements And Cultural Projects As Answer]. Conference at ALCES XXI. Soria. July 2015.

“La presencia de la ausencia. Contramemoria y nostalgia reflexiva para darle vuelta a la Transición,” with Daniel Noemi-Voionmaa (50/50). Conference at the CineLitt 2015. Portland. February 2015.

“La última victoria del Franquismo: el *oikos* como patria, el *despot* como padre.” KFLC. Conference at the University of Kentucky. Lexington. April 2014.

“El carnaval de los espías: el desdoblamiento de los personajes y la farsa como ofensiva en *La cabeza de la hidra* (1978) de Carlos Fuentes y *El ojo de la Patria* (1992) de Osvaldo Soriano.” Irony and Violence, International Conference. Holland. October 2013.

“Maternidades robadas en televisión: despolitizar lo no despolitizable”. 2013 AILCFH Conference at the Claremont College. Pomona. October 2013.

“La historia argentina como lugar (consensual) de la memoria europea: *Figli/Hijos* (Marco Bechis 2001) y *Das Lied in mir/El día que no nació* (Florian Cossen 2010).” Hispanic Cinema: In Transition. Universidad Carlos III, Madrid. November 2012.

“La dificultad de recordar en tiempos de memoria: la representación literaria de (¿todos?) los héroes de Malvinas.” 54 ICA. International Congress of Americanists. University of Wien. July 2012.

“*Mexicali city blues* de Gabriel Trujillo Muñoz: la violencia entre los límites desdibujados.” 18. Hispanistentag Passau. Universität Passau. March 2011.

“Un viaje lírico al infierno.” 17. Hispanistentag Tübingen. Universität Tübingen. March 2009.



“Entre la ironía y el re-landismo: otra mirada sobre *Días de Fútbol*.” 15. Hispanistentag Bremen. Universität Bremen. March 2005.

“De maquis y topos: la memoria de la resistencia antifranquista en *Luna de lobos* de Julio Llamazares y en *El embrujo de Shangai* de Juan Marsé.” 14. Hispanistentag Regensburg. Universität Regensburg. March 2003.

“La memoria colectiva en el teatro español de la Transición: una recuperación del pasado.” 13. Hispanistentag Leipzig. Universität Leipzig. March 2001.

### **Invited works**

*El discurso de la concordia nacional a través de los restos ideológicos en El ministerio del tiempo* [Myth of the Revisited Cainism. The Discours of National Concord Through The Ideological Rests in *El Ministerio del Tiempo*], International Conference: *Mitos y Leyendas de España*. Colorado College, April 2019.

*Cómo reordenar las cosas de una historia truncada: El ministerio del tiempo* [How to Reorder the Things of the History: *El Ministerio del Tiempo*], Coloquio Iberoamericano, SFSU, April 2019.

*El olvido de los refugiados que nunca llegaron* [The Oblivion of Refugees Who Never Arrived], Coloquio Iberoamericano, SFSU, April 2018.

*La novela policial en España* [Crime Fiction in Spain], San Francisco University, October 2017.

Presentation of *Lucas tiene superpoderes. Un libro infantil sobre autismo* at La Caixa Forum, Tarragona, July 2017.

Presentation of *Lucas tiene superpoderes. Un libro infantil sobre autismo* at the University of Washington León Center and the Universidad de León, Spain. July 2016.

“Presentación de *Lucas tiene superpoderes: docencia, investigación y activismo*”. Coloquio Anual Iberoamericano. San Francisco State University. March 2016.

Presentation “The Languages of The World” at the Phi Sigma Iota Association Meeting, SFSU. April 2016.

“La genealogía de la derrota en la obra de Marta Sanz.” Conference at the University of Texas, Austin. April 2015

““La periodista a la puta calle”. Cristina Fallarás como testimonio del desahucio y (de) la crisis como espectáculo.” Conference at Princeton University. April 2014.

“La memoria familiar como impulso y como obstáculo a la reparación y la justicia.” Séminaire Histoire et Narration. Université Michel de Montaigne Bordeaux. June 2013.

“(Des)armando puentes”: perspectivas transatlánticas de la memoria familiar”. University of Washington. Mai 2013.

“Sobre el género policial latinoamericano”. Nordkolloquium Hispanistik. Universität Hamburg. January 2013.

Introduction to the author’s lecture *Palabras en la nieve. Un filandón* by Juan Pedro Aparicio, Luis Mateo Díez, José María Merino. Instituto Cervantes Bremen. March 2012.

Introduction to the author lecture *Los peces de la amargura* by Fernando Aramburu. Universität Bremen. February 2012.

“La resistencia antifranquista en clave sardónica: *Balada triste de trompeta* de Álex de la Iglesia.” Cine y guerrilla. Universität Konstanz. December 2012.

“El caso de los niños perdidos en el cine y la literatura: un enfoque transatlántico”. Universidad de Extremadura. November 2012.

“Entre el sueño y el testimonio en una historieta francesa: *Malhouines. Le ciel appartient aux faucons.*” International Symposium. Narrative of the Malvinas. University of Cambridge. June 2012.

“Apropiaciones de la historia argentina desde Europa: metonimias de la memoria en el cine.” 11th Ohio Latin Americanist Conference. Bowling Green State University. February 2012.

“Una lectura de *El síndrome de Rasputín* de Ricardo Romero.” International Conference: Diseño de nuevas geografías en la novela y el cine negros del Cono Sur a partir de 1975. Universität Paderborn. January 2012.

“Dos o más concepciones de México: el encuentro entre intelectuales de las dos orillas.” International Conference La invención de Latinoamérica. Institut Ibero-Amerika. Universität Bremen. February 2011.

“La memoria de la vergüenza o los restos del imperio.” Conference La memoria novelada. University Aarhus. November 2010.

Presentation of the “Jornadas sobre la memoria histórica en el 70 aniversario del final de la Guerra Civil española”, Instituto Cervantes Bremen / Hamburg. May 2009.

“El poeta en el espejo.” International Conference Auto(r)ficción en la literatura española y latinoamericana. Universität Bremen. February 2009.

“Literatura criminal: viajes de ida y de vuelta.” 1. Congreso Internacional de literatura y cultura españolas. Universidad de la Plata. October 2008.

“Diferentes propuestas para recordar la guerra civil en la literatura contemporánea española.” Universidad Nacional General Sarmiento, Buenos Aires. September 2008.

Introduction to the author’s lecture *Enterrar a los muertos* by Ignacio Martínez de Pisón. Instituto Cervantes Bremen. March 2007.

“Zeitgenössische spanische Literatur als Erinnerungsort,” (Contemporary Spanish Literatur as Place of Memory) *Landeszentrale für politische Bildung Thüringen und Arbeit und Leben*. Weimar. July 2006.

“La memoria colectiva de la Guerra Civil española en la literatura contemporánea.” Instituto Cervantes Bremen. June 2006.

“Literatura española contemporánea como lugar de la memoria.” Friedrich-Schiller-Universität Jena, in cooperation with the Landeszentrale für politische Bildung Thüringen und Arbeit und Leben. Jena. July 2006.

“Sicarios en la literatura”. Conference Conflicto y convivencia. Institut Iberoamerika, Universität Bremen. December 2005.

Introduction to the author lecture *Mentira* by Enrique de Hériz. Instituto Cervantes Bremen. October 2005.

Introduction to the author lecture *El cacomixtle* by David Toscana, in Collaboration with the *Institut für Postkoloniale & Transkulturelle Studien* and *Berliner Künstlerprogramm des DAAD*, December 2003.

Introduction to the author lecture *Soldados de Salamina* by Javier Cercas. Instituto Cervantes Bremen. November 2002.

“*La caída de Madrid* de Rafael Chirbes y *La gallina ciega* de Max Aub, una forma de leer en filigrana.” University of Bern. February 2002.

### **Non peer-reviewed works**

[IB] Luengo, Ana. “Review: Sebastiaan Faber: *Memory Battles of the Spanish Civil War. History, Fiction, Photography.*” *Hispanófila*. (2019). Press.

[TRA] Luengo, Ana. “How Spain Celebrates Having Been an Empire a Long Time Ago.” (Translation Ana-Patricia Lindo Tannous). SFSU: Canto. Spring 2017, 79-84. Print.

[TRA] Noemi, Daniel; Luengo, Ana. “Escrituras latinoamericanas del 2017: Lo bueno, lo malo y el resto (primera parte)” (05/04/2018), online.  
<http://www.eldesconcierto.cl/2018/05/04/escrituras-latinoamericanas-del-2017-lo-bueno-lo-malo-y-el-resto-primera-parte/>

[TRA] Luengo, Ana. “Falacias históricas o cómo España celebra que fue un imperio hace mucho tiempo.” *Contexto y Acción* (10/25/2016), online. <http://ctxt.es/es/20161019/Firmas/9052/Ana-Luengo-12-octubre-Colon-imperio-ind%C3%ADgenas.htm>

Editor reviewed.

[IB] Gaupp, Jorge; Luengo, Ana; Touton, Isabelle. “Propuestas para una función intelectual democrática.” *Contexto y Acción* (6/1/2016), online.

<http://ctxt.es/es/20160601/Firmas/6447/Debate-intelectuales-medios-de-comunicacion.htm>.

Editor reviewed.

[TRA] Luengo, Ana; Noemi Voionmaa, Daniel. “Cuando la hora llega. Movimientos sociales, resistencia y lo que tiene que pasar para cambiar el mundo.” *Fronterad* (1/9/2014), online. <http://www.fronterad.com/?q=cuando-hora-llega-movimientos-sociales-resistencia-y-lo-que-tiene-que-pasar-para-cambiar-mundo>.

Editor reviewed.

[IB] Luengo, Ana. “Narrativas desde España sobre el Sáhara Occidental: la vergüenza de (no) recordar en tiempo de crisis”. [Interpretation of *Hijos de las nubes*, by Álvaro Longoria and Javier Bardem] *Fronterad*. (2013), online. <http://www.fronterad.com/?q=narrativas-desde-espana-sobre-sahara-occidental-vergüenza-no-recordar-en-tiempo-crisis>. Editor reviewed.

Luengo, Ana. “Review: Iker González-Allende: *Líneas de fuego. Género y nación en la narrativa española durante la Guerra Civil (1936-1939)*.” *Iberoamericana*. (2013).

Luengo, Ana. “Review: Philippa Page: *Politics and Performance in Post-Dictatorship Argentine Film and Theatre*.” *Iberoamericana*. (2013).

Luengo, Ana. “Review: Mario Martín Gijón: Los (anti)intelectuales de la derecha en España. *De Gí- ménez Caballero a Jiménez Losantos*.” *Spagna contemporanea* (2013): 141-145.

Luengo, Ana. “Review: Doris Wieser: *Der lateinamerikanische Kriminalroman um die Jahrtausendwende*”. México interdisciplinario/Interdisciplinary Mexico. (2012) <http://www.imex-revista.com/imex-revista-ediciones/tercera/rese%C3%B1as.html>

Luengo, Ana. “Review: María Corredera González: *La guerra civil española en la novela actual. Silencio y diálogo entre generaciones*.” *Romanistisches Jahrbuch*. Band 62. (Forthcoming 2012).

Luengo, Ana. “Review: Junkerjürgen, Ralf (Hrg.): *Spanische Romane des 20. Jahrhunderts in Einzeldarstellungen*.” *Romanische Forschungen* 123. (2011): 545-548.

Luengo, Ana. “Review: Ferrán, Ofelia: *Working through Memory. Writing and Remembrance in Contemporary Spanish Narrative*”. *Iberoamericana*. América Latina – España – Portugal, n. 33. Madrid: Iberoamericana. (2009)

Luengo, Ana. "Review: Stephen Wilkinson: *Detective Fiction in Cuban Society and Cultur.*" Iberoamericana. América Latina – España – Portugal, n. 31. Madrid: Iberoamericana Editorial Vervuert. (2008): 235-236.

Luengo, Ana. "Review: Roger Friedlein (Ed.): *El diálogo renacentista en la Península Ibérica. Der Renaissancedialog auf der Iberischen Halbinsel.*" Romanische Forschungen. Frankfurt am Main: Vittorio Klostermann. (2007): 251-253.

Luengo, Ana. "Review: Jochen Heymann, Montserrat Mullo Heymann (Hrg.): *Frauenbilder-Männerwelten. Weibliche Diskurse und Diskurse der Weiblichkeit in der spanischen Literatur und Kunst 1933-1939.*" NOTAS. Reseñas iberoamericanas. Literatura, sociedad, historia. Año 1, Dic. Frankfurt am Main: Vervuert. (2001): 226-227.

[IB] Luengo, Ana. "Der Bürgerkrieg und die Estremadura. Ein Gespräch mit der spanischen Schriftstellerin Dulce Chacón." (Translation by Pérez y Effinger) (The Spanish Civil War and Estremadura: An Interview with the Spanish Writer Dulce Chacón). *Tranvia, Revue der iberischen Halbinsel*, Dez., Heft 63 (2001): 21-23. Print. Editor reviewed.

### **Creative Works**

Luengo, Ana; Díaz, Marisol. *En Lluc té superpoders*. Barcelona: Edicions Bellaterra. First Edition, 2018.

Luengo, Ana; Díaz, Marisol. *Lukasen Superbotereak*. Barcelona: Edicions Bellaterra. First Edition, 2018.

Luengo, Ana; Díaz, Marisol. *Lucas tiene superpoderes*. Barcelona: Edicions Bellaterra. First Edition, 2018.

Luengo, Ana; Díaz, Marisol. *Lucas tiene superpoderes*. Barcelona: Ediciones deFábula. First Edition, 2015. Second Edition, 2016 (Press). Print.

Luengo, Ana. "Tus botas amarillas en primavera/ Your Yellow Boots in Springtime." (Translation by Ana Patricia Lindo). SFSU: *Canto*. Spring 2018. 47- 53.

Luengo, Ana. "La felicidad de tener un hijo." In: Tuya, Melisa: *Tener un hijo con autismo*. Barcelona: Plataforma Editorial, 2017. 129-130.

### **CONTRIBUTION TO CAMPUS**

Fall 2018- Spring 2021                      Member of the SFSU Senate

Spring 2019-Spring 2020                      Member of the Events Committee, MLL

Fall 2018-Spring 2020                      Member of the Students Affairs Committee

Spring 2019	<p>MLL Faculty Representative at the Graduate Honors Convocation</p> <p>Organization of the Exhibition: “<i>Arpilleras: Chilean Crafts as Empowerment for Refugee Women in Germany</i>”, in collaboration with the students of SPAN 831 (Sponsored by MLL and LCA)</p> <p>Invitation to Bárbara Torres Baquedano (MA, University of Bremen): <i>How to Work the Autobiography of Migration</i>.</p> <p>Invitation to Professor Silvia Bermúdez (UC Santa Barbara) and Professor Roberta Johnson (UCLA): <i>A New History of Iberian Feminisms</i></p>
Fall 2018-Spring 2019	Member of the Students Affairs Committee
Since Spring 2018	Coordination of the Spanish Graduate Program
Spring 2017-Spring 2019	Participation in “Integrated Bilingual Education for Social Transformation (I-BEST)” awarded project with an ITEP grant of the Graduate College of Education SFSU.
Since Fall 2017	BA Students Advisor
Since Spring 2017	<p>Advising undergraduate and graduate students of the Spanish program in the Department of Modern Languages and Literatures at SFSU</p> <p>Advisor and Academic Leader of <i>Apertures/ Aperturas: A BI-LINGUAL CINEMA CLUB</i> (15 members)</p>
Since Fall 2016	Safe Zone Ally.
Spring 2018	<p>Conference at the Coloquio Iberoamericano (SFSU): “El olvido de los refugiados que nunca llegaron”</p> <p>Organization of the Panel “Poesías Comprometidas” at the Coloquio Iberoamericano (SFSU)</p> <p>Invitation to Professor Alberto Ribas (Santa Clara University): “<i>La muerte y la doncella</i>, by Ariel Dorfman”</p>
Spring 2017	Restructuring of the Culminating Experience for the MASTER in Spanish. Creation of the Option Thesis and the Screening Interview.

Update of the website of the Spanish Program.

- Spring 2017 Weekly Tutorial for the Graduate Students of the Spanish Program: Extracurricular activity. San Francisco State University
- Fall 2016 Weekly Tutorial for the Graduate Students of the Spanish Program: Extracurricular activity. San Francisco State University.
- Fall 2016 Presentation of the author's lecture of *Cómo viajar sin ver*, by Andrés Neuman. San Francisco State University.
- Spring 2016 Participation in the Initiation Ceremony of Phi Sigma Iota, Department of Modern Languages and Literatures. San Francisco State University.

#### CONTRIBUTION TO COMMUNITIES

- Spring 2019-Summer 2020 Organization of the V International Conference ALCESXXI. Oviedo, Spain.
- Spring 2019 Participation as reviewer in *Cincinnati Romance Review*
- Fall 2018 Participation as reviewer in *Ámbitos Feministas*.
- Summer 2018 Organization of the Panel Memorias críticas- Transiciones en crisis (with Daniel Noemi Voionmaa, Northeastern University, Boston). ICA 2018. Salamanca, Spain.
- Spring 2018 Organization of the Panel "Mesa Redonda-Taller ALCESXXI" at KFLC
- Summer 2017 Organization of the IV International Conference ALCESXXI. Zaragoza, Spain. 200 participants.
- Organization of the Seminar "La genealogía de la cultura comprometida: encuentros y desencuentros de la crítica peninsular desde fuera y desde dentro." (with Roberto Robles, University of South Alabama). IV Jornadas Alces XXI. Zaragoza, Spain.
- Spring 2017 Organization of the Panel *Conflicting Roadmaps. Re-reading Conflictual Pasts Through Intersectionality in the Iberian Peninsula*. Panel organization with Roberto Robles. 2017 KFLC. University of Kentucky.

Fall 2016	Participation as reviewer in <i>Revista Fococinema</i> , University of Málaga, Spain.
Summer 2016	Conference and Presentation of <i>Lucas tiene superpoderes</i> at the UW León Center and the Universidad de León (Spain)
Spring 2016	Interview in the SF State Magazine about <i>Lucas tiene superpoderes</i> .
Spring 2016	Elective Member of the Board of Directors of ALCES XXI (Asociación Internacional de Literatura y Cine Españoles Siglo XXI)
Spring 2016	Presentation of <i>Lucas tiene superpoderes</i> at the “Coloquio Annual Iberoamericano.” San Francisco State University.
Spring 2016	Presentation of the exhibition “ <i>Acción poética: Poetry and Commitment</i> ” with students of the Spanish Program at the “Coloquio Annual Iberoamericano.” San Francisco State University.
Spring 2016	Participation as Reviewer in LL Journal.
Spring 2016	Interview in “Thoughts of a Common Radio” about <i>Lucas tiene superpoderes</i> and autism. Oakland.
Fall 2015	Coordination of the Spanish Poetry Group: Extracurricular Activity (Spanish Program SFSU).
Summer 2015	Organization of the Panel “Campo y canon literarios en una España conectada y en ‘crisis’” (with Isabelle Touton, University of Bordeaux, France). III Jornadas Alces XXI. Soria, Spain.